

Programme Journées du Patrimoine

Pages :14, 28 et 29



Evénements

Events//Acontecimientos

Bordeaux Nord

Musée des Négociants



Visite guidée du musée et dégustation de vins.
Concert de rocksteady-reggae acoustique par le groupe Transmeters.
Issus de différents groupes de la scène alternative bordelaise, ils allient le plaisir d'être une formation acoustique à leur intérêt pour la musique jamaïcaine des années 60.
Samedi jusqu'à 23 h, 41 rue Borie.

North Bordeaux

Merchant Museum

Guided tour of the museum and wine tasting.
Rocksteady-reggae acoustic concert by the Transmeters
This group is made of various artists from Bordeaux's alternative scene, they use their acoustic training in their interest for Jamaican music from the 1960's.
Saturday until 11pm.

Musée des Négociants 2

Visite guidée du musée et dégustation
Samedi de 10 h à 23 h
Concert de rocksteady acoustique par le groupe Transmeters.
Avec la participation de « Allez les Filles »
Dégustation de vins et exposition d'artistes sur le thème du vin.
41 rue Borie

Merchant museum

Guided tour of the museum and tasting
Saturday from 10am until 23 pm;
Concert of acoustic rocksteady by the band Transmeters and with the participation of "Allez les Filles"
Wine tasting and exhibition by artists on the theme of wine

Museo de los « Négociants » (comerciantes de vino)

Visita guiada del museo y degustación.
Sábado de 10:00h a 23:00h.
Concierto de rocksteady-reggae acústico a cargo del grupo Transmeters.
Con la participación de «Allez les Filles».
Degustación de vinos y exposición de artistas sobre el tema del vino.

28/29

Dimanche de 14 h à 18 h
113 quai des Chartrons
05 56 52 12 35

Appart 113

Come and discover this creative educational facility and hotel rooms which have managed not to damage the original structures.
Saturday from 10am until 7pm
Sunday from 2pm until 6pm

Appart 113

Saturday from 10am until 11pm
Sunday from 10am until 8pm
Descubra este espacio pedagógico de creación y de las habitaciones de huéspedes que han sabido conservar el edificio que las alberga.
Sábado de 10:00h a 19:00h.
Domingo de 14:00h a 18:00h.

Halle des Chartrons

4

Le Musée des Négociants vous propose des dégustations de vins et une exposition d'artistes sur le thème du vin.

Initiation à la dégustation et jeux sur les couleurs et les odeurs.

Samedi de 10 h à 23 h

Dimanche de 10 h à 20 h

Halle des Chartrons

Wine tasting in the Musée des Négociants and an exhibition by artists on the theme of wine
Wine tasting for beginners and colour and smell games
Saturday from 10am until 11pm
Sunday from 10am until 8pm

Halle des Chartrons

El Museo de los «Négociants» le ofrece degustaciones de vinos y una exposición de artistas sobre el tema del vino.

Iniciación a la degustación y juegos sobre los colores y los olores.

Sábado de 10:00h a 23:00h.

Domingo de 10:00h a 20:00h.

Ecologie des Chartrons

5

Visite accompagnée des parties communes de la maison et de certaines chambres

6 personnes maximum par visite

Samedi de 11 h à 13 h et de 14 h à 20 h

Dimanche de 11 h à 13 h et de 14 h à 17 h

23 rue Raze

Ecologie des Chartrons

Supervised visit to the public rooms of the house and some bedrooms

Six people maximum per visit

Saturday from 11am until 1pm and from 2pm until 8pm

Sunday from 11am until 1pm and from 2pm until 5pm

Ecologie des Chartrons

Visita acompañada a las partes comunes de la casa y de algunas habitaciones.

6 personas como máximo por visita.

Sábado de 11:00h a 13:00h y de 14:00h a 20:00h.

Domingo de 11:00h a 13:00h y de 14:00h a 17:00h.

Base sous-marine

6

Du 11 au 28 septembre, La Base vous propose l'exposition photographique de Médecins du Monde

« La Tournée de la Chambre Noire 34 ans